



Brussels, 16 August 2022

10410/22

Interinstitutional File:
2017/0114 (COD)

JUR 437
TRANS 405
FISC 139
ENV 625
CODEC 947

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Directive (EU) 2022/362 of the European Parliament and of the Council of 24 February 2022 amending Directives 1999/62/EC, 1999/37/EC and (EU) 2019/520, as regards the charging of vehicles for the use of certain infrastructures
(Official Journal of the European Union L 69 of 4 March 2022)

LANGUAGES concerned: **All linguistic versions**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(c) (obvious errors in all language versions)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu

(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

ПОПРАВКА

на Директива (ЕС) 2022/362 на Европейския парламент и на Съвета от 24 февруари 2022 година за изменение на директиви 1999/62/ЕО, 1999/37/ЕО и (ЕС) 2019/520 относно таксуването на превозни средства за използване на определени инфраструктури

(Официален вестник на Европейския съюз L 69 от 4 март 2022 г.)

На страница 15, член 1, точка 3 във връзка с изменението на член 7а, параграф 3, четвърта алинея от Директива 1999/62/ЕО

вместо:

„По отношение на схемите за таксите за ползване, приети преди 24 март 2022 г., държавите членки могат да запазят ставките, надхвърлящи определените в първа алинея граници, при условие че са били в сила преди тази дата, и може да запази съответстващите по-високи ставки за другите периоди на ползване, в съответствие с принципа на равното третиране. Те обаче се привеждат в съответствие с определените в първа алинея граници, както и с втора алинея, в момента на влизане в сила на значително изменените начини за таксуване и не по-късно от 25 март 2030 г.“,

да се чете:

„По отношение на схемите за таксите за ползване, приети преди 24 март 2022 г., държавите членки могат да запазят ставките, надхвърлящи определените в първа алинея граници, при условие че са били в сила преди тази дата, и могат да запазят съответстващите по-високи ставки за другите периоди на ползване, в съответствие с принципа на равното третиране. Те обаче спазват определените в първа алинея граници, както и трета алинея, от момента на влизане в сила на значително изменени начини за таксуване и не по-късно от 25 март 2030 г.“.

CORRECCIÓN DE ERRORES

de la Directiva (UE) 2022/362 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 24 de febrero de 2022, por la que se modifican las Directivas 1999/62/CE, 1999/37/CE y (UE) 2019/520 por lo que respecta a la aplicación de gravámenes a los vehículos por la utilización de determinadas infraestructuras

(Diario Oficial de la Unión Europea L 69 de 4 de marzo de 2022)

En la página 15, artículo 1, punto 3, por el que se modifica el artículo 7 *bis*, apartado 3, párrafo cuarto, segunda frase, de la Directiva 1999/62/CE:

donde dice:

«No obstante, se ajustarán a los límites establecidos en el párrafo primero, así como al párrafo segundo, en cuanto entren en vigor regímenes de peaje o tarificación sustancialmente modificados y, a más tardar, el 25 de marzo de 2030.»

debe decir:

«No obstante, se ajustarán a los límites establecidos en el párrafo primero, así como al párrafo tercero, en cuanto entren en vigor regímenes de peaje o tarificación sustancialmente modificados y, a más tardar, el 25 de marzo de 2030.»

OPRAVA

směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/362 ze dne 24. února 2022, kterou se mění směrnice 1999/62/ES, 1999/37/ES a (EU) 2019/520, pokud jde o výběr poplatků pro vozidla za užívání určitých pozemních komunikací

(Úřední věstník Evropské unie L 69 ze dne 4. března 2022)

Strana 15, čl. 1 bod 3, kterým se mění čl. 7a odst. 3 čtvrtý pododstavec druhá věta směrnice 1999/62/ES

Místo:

„[...] Členské státy však musí limity stanovené v prvním pododstavci, jakož i ustanovení druhého pododstavce začít dodržovat, jakmile vstoupí v platnost podstatně změněné režimy výběru poplatků, nejpozději však k 25. březnu 2030.“

má být:

„[...] Členské státy však musí limity stanovené v prvním pododstavci, jakož i ustanovení třetího pododstavce začít dodržovat, jakmile vstoupí v platnost podstatně změněné režimy výběru poplatků, nejpozději však k 25. březnu 2030.“

BERIGTIGELSE

til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2022/362 af 24. februar 2022 om ændring af direktiv 1999/62/EF, 1999/37/EF og (EU) 2019/520, for så vidt angår afgifter på køretøjer for benyttelse af visse infrastrukturer

(Den Europæiske Unions Tidende L 69 af 4. marts 2022)

Side 15, artikel 1, nr. 3), vedrørende ændring af artikel 7a, stk. 3, fjerde afsnit, andet punktum, i direktiv 1999/62/EF

I stedet for:

"[...] De skal dog overholde de grænser, der er fastsat i første afsnit, samt andet afsnit, så snart væsentligt ændrede brugsafgiftsordninger træder i kraft, og senest den 25. marts 2030."

læses:

"[...] De skal dog overholde de grænser, der er fastsat i første afsnit, samt tredje afsnit, så snart væsentligt ændrede brugsafgiftsordninger træder i kraft, og senest den 25. marts 2030."

BERICHTIGUNG

der Richtlinie (EU) 2022/362 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. Februar 2022 zur Änderung der Richtlinien 1999/62/EG, 1999/37/EG und (EU) 2019/520 hinsichtlich der Erhebung von Gebühren für die Benutzung bestimmter Verkehrswege durch Fahrzeuge

(Amtsblatt der Europäischen Union L 69 vom 4. März 2022)

Seite 15, Artikel 1 Nummer 3 zur Änderung von Artikel 7a Absatz 3 Unterabsatz 4 der Richtlinie 1999/62/EG

Anstatt:

„Bei Benutzungsgebührenregelungen, die vor dem 24. März 2022 erlassen waren, können die Mitgliedstaaten Tarife, die über den im ersten Unterabsatz festgelegten Höchstsätzen liegen, insofern sie vor diesem Termin in Kraft waren, sowie entsprechende höhere Tarife für andere Zeiträume unter Einhaltung des Grundsatzes der Gleichbehandlung beibehalten. Sobald ein wesentlich geändertes Gebührenerhebungssystem in Kraft tritt, spätestens aber ab dem 25. März 2030, halten sie jedoch die im ersten und zweiten Unterabsatz festgelegten Höchstsätze ein.“

muss es heißen:

„Bei Benutzungsgebührenregelungen, die vor dem 24. März 2022 erlassen waren, können die Mitgliedstaaten Tarife, die über den in Unterabsatz 1 festgelegten Höchstsätzen liegen, insofern sie vor diesem Termin in Kraft waren, sowie entsprechende höhere Tarife für andere Zeiträume unter Einhaltung des Grundsatzes der Gleichbehandlung beibehalten. Sobald ein wesentlich geändertes Gebührenerhebungssystem in Kraft tritt, spätestens aber ab dem 25. März 2030, halten sie jedoch die in Unterabsatz 1 und 3 festgelegten Höchstsätze ein.“

PARANDUS

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. veebruari 2022. aasta direktiivis (EL) 2022/362, millega muudetakse direktiive 1999/62/EÜ, 1999/37/EÜ ja (EL) 2019/520 seoses sõidukite maksustamisega teatavate taristute kasutamise eest

(Euroopa Liidu Teataja L 69, 4. märts 2022)

Leheküljel 15 artikli 1 punktis 3 määruse 1999/62/EÜ asendatava artikli 7a lõike 3 neljanda lõigu teises lauses

asendatakse

„[...] Nad peavad siiski vastama esimeses lõigus sätestatud piirmääradele ning teisele lõigule niipea, kui oluliselt muudetud kasutusmaksukord jõustub, ning hiljemalt 25. märtsiks 2030.“

järgmisega:

„[...] Nad peavad siiski vastama esimeses lõigus sätestatud piirmääradele ning kolmandale lõigule niipea, kui oluliselt muudetud kasutusmaksukord jõustub, ning hiljemalt 25. märtsiks 2030.“

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ

**της οδηγίας (ΕΕ) 2022/362 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου,
της 24ης Φεβρουαρίου 2022, για την τροποποίηση των οδηγιών 1999/62/ΕΚ, 1999/37/ΕΚ και
(ΕΕ) 2019/520, όσον αφορά την επιβολή τελών στα οχήματα που χρησιμοποιούν ορισμένα
έργα υποδομής**

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 69 της 4ης Μαρτίου 2022)

Στη σελίδα 15, άρθρο 1 σημείο 3), τροποποιούμενο άρθρο 7α παράγραφος 3 τέταρτο εδάφιο
δεύτερη περίοδος της οδηγίας 1999/62/ΕΚ

αντί:

«Ωστόσο, συμμορφώνονται με τα όρια που τίθενται στο πρώτο εδάφιο, καθώς και με το δεύτερο
εδάφιο, μόλις τεθούν σε ισχύ ρυθμίσεις περί τελών που έχουν υποστεί ουσιαστική τροποποίηση
και, το αργότερο, έως τις 25 Μαρτίου 2030.»

διάβαζε:

«Ωστόσο, συμμορφώνονται με τα όρια που τίθενται στο πρώτο εδάφιο, καθώς και με το τρίτο
εδάφιο, μόλις τεθούν σε ισχύ ρυθμίσεις περί τελών που έχουν υποστεί ουσιαστική τροποποίηση
και, το αργότερο, έως τις 25 Μαρτίου 2030.»

CORRIGENDUM

to Directive (EU) 2022/362 of the European Parliament and of the Council of 24 February 2022 amending Directives 1999/62/EC, 1999/37/EC and (EU) 2019/520, as regards the charging of vehicles for the use of certain infrastructures

(Official Journal of the European Union L 69 of 4 March 2022)

On page 15, Article 1, point 3, amending Article 7a(3), fourth subparagraph, second sentence, of Directive 1999/62/EC

for:

"[...] However, they shall comply with the limits set out in the first subparagraph as well as with the second subparagraph as soon as substantially amended charging arrangements enter into force and, at the latest, by 25 March 2030."

read:

"[...] However, they shall comply with the limits set out in the first subparagraph as well as with the third subparagraph as soon as substantially amended charging arrangements enter into force and, at the latest, by 25 March 2030."

RECTIFICATIF

**à la directive (UE) 2022/362 du Parlement européen et du Conseil du 24 février 2022
modifiant les directives 1999/62/CE, 1999/37/CE et (UE) 2019/520 en ce qui concerne la
taxation des véhicules pour l'utilisation de certaines infrastructures**

("Journal officiel de l'Union européenne" L 69 du 4 mars 2022)

Page 15, article 1^{er}, point 3), modifiant l'article 7 *bis*, paragraphe 3, quatrième alinéa, deuxième phrase, de la directive 1999/62/CE

Au lieu de:

"[...] Toutefois, ils respectent les limites fixées au premier alinéa ainsi que le deuxième alinéa dès l'entrée en vigueur d'un dispositif de tarification modifié de manière substantielle et au plus tard le 25 mars 2030."

lire:

"[...] Toutefois, ils respectent les limites fixées au premier alinéa ainsi que le troisième alinéa dès l'entrée en vigueur d'un dispositif de tarification modifié de manière substantielle et au plus tard le 25 mars 2030."

CEARTÚCHÁN

**ar Threoir (AE) 2022/362 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Feabhra 2022
lena leasaítear Treoracha 1999/62/CE, 1999/37/CE agus (AE) 2019/520, a mhéid a bhaineann
le muirir a ghearradh ar fheithiclí as bonneagar áirithe a úsáid**

(Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh L 69 an 4 Márta 2022)

(IO L Eagrán Speisialta Gaeilge 69, lch. 1)

Ar leathanach 15, Airteagal 1, pointe 3, lena leasaítear Airteagal 7a(3), an ceathrú fomhír, an dara habairt, de Threoir 1999/62/CE

in ionad:

‘[...] Mar sin féin, cloífidh siad leis na teorainneacha a leagtar amach sa chéad fhomhír agus leis an dara fomhír a luaithe a thiocfaidh socruithe muirearaithe arna leasú go substaintiúil i bhfeidhm agus, ar a dhéanaí, faoin 25 Márta 2030.’,

léitear:

‘[...] Mar sin féin, cloífidh siad leis na teorainneacha a leagtar amach sa chéad fhomhír agus leis an tríú fomhír a luaithe a thiocfaidh socruithe muirearaithe arna leasú go substaintiúil i bhfeidhm agus, ar a dhéanaí, faoin 25 Márta 2030.’

ISPRAVAK

**Direktive (EU) 2022/362 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. veljače 2022. o izmjeni
direktiva 1999/62/EZ, 1999/37/EZ i (EU) 2019/520 u pogledu naknada koje se naplaćuju za
korištenje određenih infrastruktura za vozila**

(Službeni list Europske unije L 69 od 4. ožujka 2022.)

Na stranici 15., u članku 1. točki 3. kojom se mijenja članak 7.a stavak 3. četvrti podstavak
druga rečenica Direktive 1999/62/EZ:

umjesto:

„[...] Međutim, one moraju poštovati granične vrijednosti utvrđene u prvom podstavku, kao i
u drugom podstavku, čim bitno izmijenjeni režimi naplate stupe na snagu, a najkasnije do
25. ožujka 2030.”

treba stajati:

„[...] Međutim, one moraju poštovati granične vrijednosti utvrđene u prvom podstavku, kao i
u trećem podstavku, čim bitno izmijenjeni režimi naplate stupe na snagu, a najkasnije do
25. ožujka 2030.”

RETTIFICA

**della direttiva (UE) 2022/362 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 24 febbraio 2022,
che modifica le direttive 1999/62/CE, 1999/37/CE e (UE) 2019/520 per quanto riguarda la
tassazione a carico di veicoli per l'uso di alcune infrastrutture**

(Gazzetta ufficiale dell'Unione europea L 69 del 4 marzo 2022)

Pagina 15, articolo 1, punto 3), che modifica l'articolo 7 *bis*, paragrafo 3, quarto comma, seconda frase, della direttiva 1999/62/CE:

anziché:

"... Rispettano tuttavia i limiti di cui al primo comma, nonché quelli di cui al secondo comma nel momento in cui entrano in vigore sistemi di tariffazione modificati in modo sostanziale o comunque entro il 25 marzo 2030."

leggasi:

"... Rispettano tuttavia i limiti di cui al primo comma, nonché quelli di cui al terzo comma nel momento in cui entrano in vigore sistemi di tariffazione modificati in modo sostanziale o comunque entro il 25 marzo 2030."

LABOJUMS

Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā (ES) 2022/362 (2022. gada 24. februāris), ar ko groza Direktīvas 1999/62/EK, 1999/37/EK un (ES) 2019/520 attiecībā uz dažu infrastruktūru lietošanas maksas noteikšanu transportlīdzekļiem

("Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis" L 69, 2022. gada 4. marts)

15. lappusē 1. panta 3) punktā, ar ko groza Direktīvas 1999/62/EK 7.a panta 3. punkta ceturrtās daļas otro teikumu:

tekstu:

"Tomēr tām ir jāatbilst pirmajā daļā noteiktajiem ierobežojumiem, kā arī otrajā daļā noteiktajām prasībām, tiklīdz stājas spēkā būtiski grozīta maksas iekasēšanas kārtība un, vēlākais līdz 2030. gada 25. martam."

lasīt šādi:

"Tomēr tām ir jāatbilst pirmajā daļā noteiktajiem ierobežojumiem, kā arī trešajā daļā noteiktajam, tiklīdz stājas spēkā būtiski grozīta maksas iekasēšanas kārtība un vēlākais līdz 2030. gada 25. martam.".

2022 m. vasario 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2022/362, kuria iš dalies keičiamos Direktyvos 1999/62/EB, 1999/37/EB ir (ES) 2019/520, kiek tai susiję su transporto priemonių apmokestinimu už naudojimąsi tam tikra infrastruktūra, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 69, 2022 m. kovo 4 d.)

15 puslapis, 1 straipsnio 3 punktas, kuriuo iš dalies keičiamas Direktyvos 1999/62/EB 7a straipsnio 3 dalies ketvirtos pastraipos antras sakiny:

yra:

„<...> Tačiau kai tik įsigalioja iš esmės pakeista apmokestinimo tvarka ir ne vėliau kaip nuo 2030 m. kovo 25 d. jos turi laikytis pirmoje pastraipoje nustatytų terminų ir antros pastraipos.“,

turi būti:

„<...> Tačiau kai tik įsigalioja iš esmės pakeista apmokestinimo tvarka ir ne vėliau kaip nuo 2030 m. kovo 25 d. jos turi laikytis pirmoje pastraipoje nustatytų ribų ir trečios pastraipos.“.

HELYESBÍTÉS

az 1999/62/EK, az 1999/37/EK és az (EU) 2019/520 irányelvnek a gépjárművekre egyes infrastruktúrák használatáért kivetett díjak tekintetében való módosításáról szóló, 2022. február 24-i (EU) 2022/362 európai parlamenti és tanácsi irányelvhez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 69., 2022. március 4.)

A 15. oldalon, az 1. cikk 3. pontjában, az 1999/62/EK irányelv módosított 7a. cikke (3) bekezdése negyedik albekezdése második mondatának

a szövege:

„[...] Ugyanakkor a tagállamoknak meg kell felelniük az első albekezdésben meghatározott korlátoknak és a második albekezdésnek, amint valamely jelentősen módosított úthasználatdíj- vagy használatdíj-rendszer lép hatályba, de legkésőbb 2030. március 25-ig.”,

helyesen:

„[...] Ugyanakkor a tagállamoknak meg kell felelniük az első albekezdésben meghatározott korlátoknak és a harmadik albekezdésnek, amint valamely jelentősen módosított úthasználatdíj- vagy használatdíj-rendszer lép hatályba, de legkésőbb 2030. március 25-ig.”

RETTIFIKA

tad-Direttiva (UE) 2022/362 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Frar 2022 li temenda d-Direttivi 1999/62/KE, 1999/37/KE u (UE) 2019/520, fir-rigward tal-hlas li jrid isir mill-vetturi għall-użu ta' ċerti infrastrutturi

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 69 tal-4 ta' Marzu 2022)

Fil-paġna 15, fl-Artikolu 1, fil-punt 3, li jemenda l-Artikolu 7a(3), fir-raba' subparagrafu, fit-tieni sentenza, tad-Direttiva 1999/62/KE

minflok:

“[...] Madankollu, għandhom jikkonformaw mal-limiti stabbiliti fl-ewwel subparagrafu kif ukoll mat-tieni subparagrafu malli l-arranġamenti ta' tariffi emendati b'mod sostanzjali jidhlu fis-sehħ, u mhux aktar tard mill-25 ta' Marzu 2030.”

agra:

“[...] Madankollu, għandhom jikkonformaw mal-limiti stabbiliti fl-ewwel subparagrafu kif ukoll mat-tielet subparagrafu malli l-arranġamenti ta' tariffi emendati b'mod sostanzjali jidhlu fis-sehħ, u mhux aktar tard mill-25 ta' Marzu 2030.”

RECTIFICATIE

van Richtlijn (EU) 2022/362 van het Europees Parlement en de Raad van 24 februari 2022 tot wijziging van de Richtlijnen 1999/62/EG, 1999/37/EG en (EU) 2019/520 betreffende het in rekening brengen van het gebruik van bepaalde infrastructuurvoorzieningen aan voertuigen

(Publicatieblad van de Europese Unie L 69 van 4 maart 2022)

Bladzijde 15, artikel 1, punt 3, tot wijziging van artikel 7 bis, lid 3, vierde alinea, tweede zin, van Richtlijn 1999/62/EG:

in plaats van:

“[...] Die tarieven worden evenwel in overeenstemming gebracht met de in de eerste alinea genoemde grenswaarden en met de tweede alinea zodra de ingrijpend gewijzigde heffingsregeling van kracht wordt, en uiterlijk op 25 maart 2030.”,

lezen:

“[...] Die tarieven worden evenwel in overeenstemming gebracht met de in de eerste alinea genoemde grenswaarden en met de derde alinea zodra de ingrijpend gewijzigde heffingsregeling van kracht wordt, en uiterlijk op 25 maart 2030.”.

SPROSTOWANIE

**do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/362 z dnia 24 lutego 2022 r.
w sprawie zmiany dyrektyw 1999/62/WE, 1999/37/WE i (UE) 2019/520 w odniesieniu do
pobierania opłat za użytkowanie niektórych typów infrastruktury przez pojazdy**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 69 z dnia 4 marca 2022 r.)

Strona 15, art. 1 pkt 3 zmieniający art. 7a ust. 3 akapit czwarty zdanie drugie dyrektywy
1999/62/WE

zamiast:

„[...] Z chwilą wejścia w życie istotnie zmienionego systemu opłat za korzystanie z infrastruktury,
a najpóźniej do dnia 25 marca 2030 r., muszą one jednak przestrzegać limitów określonych
w akapicie pierwszym, a także przestrzegać akapitu drugiego.”

powinno być:

„[...] Z chwilą wejścia w życie istotnie zmienionego systemu opłat za korzystanie z infrastruktury,
a najpóźniej do dnia 25 marca 2030 r., muszą one jednak przestrzegać limitów określonych
w akapicie pierwszym, a także przestrzegać akapitu trzeciego.”

RETIFICAÇÃO

da Diretiva (UE) 2022/362 do Parlamento Europeu e do Conselho de 24 de fevereiro de 2022 que altera as Diretivas 1999/62/CE, 1999/37/CE e (UE) 2019/520, no que diz respeito à aplicação de imposições aos veículos pela utilização de certas infraestruturas

(Jornal Oficial da União Europeia L 69 de 4 de março de 2022)

Na página 15, artigo 1.º, ponto 3, que altera o artigo 7.º-A, n.º 3, quarto parágrafo, segundo período, da Diretiva 1999/62/CE,

onde se lê:

“(…) Contudo, devem cumprir os limites definidos no primeiro parágrafo, bem como o disposto no segundo parágrafo, assim que entrarem em vigor sistemas de tarifação substancialmente alterados e, o mais tardar, até 25 de março de 2030.”,

leia-se:

“(…) Contudo, devem cumprir os limites definidos no primeiro parágrafo, bem como o disposto no terceiro parágrafo, assim que entrarem em vigor sistemas de tarifação substancialmente alterados e, o mais tardar, até 25 de março de 2030.”.

RECTIFICARE

la Directiva (UE) 2022/362 a Parlamentului European și a Consiliului din 24 februarie 2022 de modificare a Directivelor 1999/62/CE, 1999/37/CE și (UE) 2019/520, în ceea ce privește taxarea vehiculelor pentru utilizarea anumitor infrastructuri

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 69 din 4 martie 2022)

La pagina 15, articolul 1 punctul 3 care modifică articolul 7a alineatul (3) al patrulea paragraf a doua teză din Directiva 1999/62/CE

în loc de:

„[...] Cu toate acestea, ele respectă limitele stabilite la primul paragraf, precum și al doilea paragraf, de îndată ce intră în vigoare sisteme de taxare modificate în mod substanțial, dar cel târziu până la 25 martie 2030.”

se citește:

„[...] Cu toate acestea, ele respectă limitele stabilite la primul paragraf, precum și al treilea paragraf, de îndată ce intră în vigoare sisteme de taxare modificate în mod substanțial, dar cel târziu până la 25 martie 2030.”

KORIGENDUM

k smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/362 z 24. februára 2022, ktorou sa menia smernice 1999/62/ES, 1999/37/ES a (EÚ) 2019/520, pokiaľ ide o poplatky za používanie určitej dopravnej infraštruktúry vozidlami

(Úradný vestník Európskej únie L 69 zo 4. marca 2022)

Na strane 15, článok 1 bod 3, ktorým sa mení článok 7a ods. 3 štvrtý pododsek druhá veta smernice 1999/62/ES

namiesto:

„ ... Musia však limity stanovené v prvom pododseku, ako aj ustanovenia druhého pododseku začať dodržiavať hneď, ako nadobudnú účinnosť podstatne zmenené režimy spoplatnenia, no najneskôr do 25. marca 2030.“

má byť:

„ ... Musia však limity stanovené v prvom pododseku, ako aj ustanovenia tretieho pododseku začať dodržiavať hneď, ako nadobudnú účinnosť podstatne zmenené režimy spoplatnenia, no najneskôr do 25. marca 2030.“

POPRAVEK

Direktive (EU) 2022/362 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. februarja 2022 o spremembi direktiv 1999/62/ES, 1999/37/ES in (EU) 2019/520 glede zaračunavanja pristojbin vozilom za uporabo določene infrastrukture

(Uradni list Evropske unije L 69 z dne 4. marca 2022)

Stran 15, člen 1, točka 3, ki spreminja člen 7a(3), četrti pododstavek, drugi stavek, Direktive 1999/62/ES:

besedilo:

„[...] Vendar upoštevajo omejitve iz prvega in drugega pododstavka takoj, ko začnejo veljati bistveno spremenjene ureditve zaračunavanja pristojbin, ter najpozneje od 25. marca 2030.“

se glasi:

„[...] Vendar upoštevajo omejitve iz prvega in tretjega pododstavka takoj, ko začnejo veljati bistveno spremenjene ureditve zaračunavanja pristojbin, ter najpozneje od 25. marca 2030.“.

OIKAISU

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviin (EU) 2022/362, annettu 24 päivänä helmikuuta 2022, verojen ja maksujen kantamista ajoneuvoilta tiettyjen infrastruktuurien käytöstä koskevien direktiivien 1999/62/EY, 1999/37/EY ja (EU) 2019/520 muuttamisesta

(Euroopan unionin virallinen lehti L 69, 4. maaliskuuta 2022)

Sivulla 15, 1 artiklan 3 alakohdassa, jolla muutetaan direktiivin 1999/62/EY 7 a artiklan 3 kohdan neljännen alakohdan toinen virke:

on:

”[...] Niiden on kuitenkin noudatettava ensimmäisessä alakohdassa säädettyjä rajoja ja toista alakohtaa heti kun merkittävästi muutetut maksujärjestelyt tulevat voimaan ja viimeistään 25 päivänä maaliskuuta 2030.”,

pitää olla:

”[...] Niiden on kuitenkin noudatettava ensimmäisessä alakohdassa säädettyjä rajoja ja kolmatta alakohtaa heti kun merkittävästi muutetut maksujärjestelyt tulevat voimaan ja viimeistään 25 päivänä maaliskuuta 2030.”.

RÄTTELSE

**till Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2022/362 av den 24 februari 2022 om
ändring av direktiven 1999/62/EG, 1999/37/EG och (EU) 2019/520 vad gäller uttag av avgifter
på fordon för användningen av vissa infrastrukturer**

(Europeiska unionens officiella tidning L 69 av den 4 mars 2022)

Sidan 15, artikel 1.3, ändring av artikel 7a.3 fjärde stycket, andra meningen, i direktiv 1999/62/EG

I stället för:

”[...] De ska dock uppfylla de gränskrav som anges i första stycket och andra stycket så fort väsentligt ändrade vägavgiftsarrangemang träder i kraft och senast den 25 mars 2030.”

ska det stå:

”[...] De ska dock uppfylla de gränskrav som anges i första stycket samt tredje stycket så fort väsentligt ändrade vägavgiftsarrangemang träder i kraft och senast den 25 mars 2030.”
